

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

موضوعات پیشنهادی برای تطبیق فنی ادبیات

سال تحصیلی ۱۴۰۱ - ۱۴۰۰

فهرست موضوعات پیشنهادی معاونت پژوهش برای تطبیق فنی در درس نحو، در ادامه می آید. البته این فهرست، صرفاً پیشنهادی است و اگر طلاب محترم قصد دارند موضوعات دیگری انتخاب کنند، می توانند با پژوهشیاران خود در میان بگذارند و در صورت تأیید توسط ایشان، اقدام به تطبیق نمایند. در هر صورت، پیشنهاد می شود برای انتخاب، حتماً با پژوهشیار خود مشورت نمایید تا انتخابی مناسب با شرایط خود و مفید در جهت پیشرفت علمی خویش داشته باشید.

موضوعات متن محور

تمام بحث های مختلف ادبی (اعم از صرفی، لغوی، نحوی و بلاغی) را در یکی از متون زیر پیاده کنید و در نهایت به ترجمه دقیق و فنی آن پردازید. (ملاک انتخاب متون زیر این است که حدوداً دارای ۱۵۰ کلمه می باشند)

۱. سوره لیل (۱۳۸ کلمه)

۲. سوره غاشیه (۱۳۷ کلمه)

۳. سوره بروج (۱۷۸ کلمه)

۴. خطبه ۴ نهج البلاغه (۱۵۱ کلمه)

۵. نامه ۳۴ نهج البلاغه (۱۵۴ کلمه)

۶. دعای ۲۹ صحیفه سجادیه (۱۶۷ کلمه)

۷. هر سوره یا روایت یا دعا یا زیارت یا فرازی از آنها که حدوداً ۱۵۰ کلمه داشته باشد.

موضوعات مسأله محور

برای هر یک از عناوین و مسأله های زیر بین ۵ الی ۱۰ مصداق (با هماهنگی با پژوهشایر خود) از آیات، روایات، ادعیه و یا زیارات بیابید و چگونگی تطبیق هر مصداق بر عنوان یا مسأله مورد نظر را توضیح دهید.

صرف

۱. الفاظی که هم احتمال اینکه اسم مکان یا زمان باشند وجود دارد و هم احتمال این که مصدر

میمی باشند. (عبارت به صورت جداگانه با هر احتمال ترجمه گردد.)

۲. جمع قلّه به طوری که معنای قلّت در عبارت لحاظ شده باشد.

۳. مواردی از ادغام لفظی که باعث شده است دو لفظی که در هم ادغام شده اند، شبیه لفظ

دیگری شوند

۴. کلمات معتلّ که به لحاظ تحلیل صرفی و لغوی بیش از یک احتمال در مورد آن ها وجود

دارد (همه احتمالات توضیح داده شوند و عبارت به صورت جداگانه با هر احتمال ترجمه

گردد.)

۵. مصدر موول از حروف کی و لو و ما (سه مصداق برای هر حرف پیدا شود).

۶. صفة مشبهة بر وزن فعیل به معنای فاعل و مفعول (۵ مصداق برای فعیل به معنای فاعل و ۵

مصداق برای فعیل به معنای مفعول)

۷. صفت مشبهة بر وزن «أفعل» یا «فُعلی»

البهجة المرضیة

۱. مواردی که انتخاب نوع موصول به کار رفته (من، ما، الذی و ...) تفاوت معنایی خاصی ایجاد می کند.

۲. افعالی که در معنی و عمل شبیه افعال ناقصه هستند ولی جزء افعال ناقصه به حساب نیامده اند.

۳. اشراب و تضمین

۴. مواردی که هم احتمال عطف بیان بودن دارند و هم احتمال بدل بودن (هر یک از موارد را یک بار به عنوان بدل ترجمه کنید و یک بار به عنوان عطف بیان و در صورت امکان یکی از این دو نقش را با دلیل برگزینید)

مغنی الأديب

۱. باء الصاق

۲. فاء فصیحه (همچنین توضیح دهید که مقدر از چیست).

۳. عن مجاوزة

۴. فعل منصوب بعد از فاء که جواب یک نفی یا طلب هست

۵. أن مخففة

۷. ما شرطیه

۸. اسم منصوبی که قابلیت پذیرفتن دو نقش حال و مفعول مطلق را دارد (همچنین توضیح تفاوت

معنایی این دو نقش در هر مصداق)

۹. موارد رجوع ضمیر به متأخر لفظی و رتبی

بلاغت

۱. معانی ثانوی فعل امر (برای هر معنای ثانوی دو مصداق)
۲. استفهام انکاری
۳. مبتدای مؤخر (با توضیح نکته بلاغی تأخر)
۴. تقدیم ما حقّه التأخیر از سه گونه مختلف (با توضیح نکته بلاغی تقدیم)
۵. کنایه
۶. استعاره